

# KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. kovo 18 d.

### dėl Bendrijos konkrečios finansinės paramos 2005 metams Švedijos pateiktai kampilobakterija užsikrėtusių broilerių priežiūros programai

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 759)

(autentiškas tik tekstas švedų kalba)

(2005/245/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje<sup>(1)</sup>, ypač į jo 19 ir 20 straipsnius,

kadangi:

(1) Ypač svarbu apsaugoti žmonių sveikatą nuo ligų ir infekcijų, tiesiogiai ar netiesiogiai gyvūnų perduodamų žmonėms (zoonozės).

(2) Siekiant gauti finansinę Bendrijos paramą, 2000 metais Švedijos institucijos pateikė daugiametę nacionalinę kampilobakterija užsikrėtusių broilerių priežiūros programą. Programos tikslas yra apskaičiuoti dabartinę bakterijos paplitimą tiek pagandinėje gamyboje, tiek maisto grandinėje, ir palaipsniui stiprinti higienos priemonių ūkiuose įgyvendinimą siekiant sumažinti bakterijos paplitimo lygį ūkio lygmenyje, o vėliau ir maisto grandinėje. Komisija programą patvirtino, ir tam tikrą laikotarpį, neviršijantį ketverių metų, jai buvo skirta Bendrijos finansinė pagalba tam tikrų Švedijos patiriamų išlaidų padengimui ir vertingos techninės ir mokslinės informacijos rinkimui. Programa buvo pradėta 2001 m. liepos 1 d.

(3) Biudžeto tikslais dėl Bendrijos pagalbos sprendžiama kiekvienais metais. Remiantis Komisijos sprendimais 2001/29/EB<sup>(2)</sup>, 2001/866/EB<sup>(3)</sup>, 2002/989/EB<sup>(4)</sup> ir 2003/864/EB<sup>(5)</sup>, Bendrija suteikė finansinę pagalbą atitinkamai antrajam 2001 metų semestru ir 2002, 2003 ir 2004 metams.

(4) 2004 m. gegužės 28 d. Švedijos institucijos pristatė Bendrijos finansinės pagalbos programą 2005 metams, o 2004 m. lapkričio 2 d. ir 17 d. pateikė patikslintą programą. Šiuo pagrindu tikslinga bendrą pradžioje ketveriems metams nustatytą Bendrijos finansinės pagalbos laikotarpį pratęsti šešiais mėnesiais ir teikti pagalbą laikotarpiu nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d. Šiam laikotarpiui nustatyta Bendrijos finansinė pagalba negali viršyti 160 000 EUR.

(5) Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1258/1999<sup>(6)</sup> 3 straipsnio 2 dalį, veterinarinės ir augalų sveikatos priemonės, kurių imamasi, atsižvelgiant į Bendrijos taisykles, finansuojamos pagal Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus nuostatas; finansinės kontrolės tikslais taikomos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1258/1999 8 ir 9 straipsnių nuostatos.

<sup>(1)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/99/EB (OL L 325, 2003 12 12, p. 31).

<sup>(2)</sup> OL L 6, 2001 1 11, p. 22.

<sup>(3)</sup> OL L 323, 2001 12 7, p. 26.

<sup>(4)</sup> OL L 344, 2002 12 19, p. 45.

<sup>(5)</sup> OL L 325, 2003 12 12, p. 59.

<sup>(6)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 103.

- (6) Bendrijos finansinė parama suteikiama, jei efektyviai vykdoma numatyta veikla, ir jei institucijos per numatytus laikotarpius pateikia visą būtiną informaciją.
- (7) Reikia išsaiskinti nacionaline valiuta pateiktoms mokėjimo paraiškoms taikytiną perskaičiavimo kursą, kaip apibrėžta 1998 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2799/98, nustatančio žemės ūkio politikos priemonės dėl euro <sup>(1)</sup>, 1 straipsnio d punkte.
- (8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,
- b) ne vėliau kaip per keturias savaites nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos išsiunčiamos tarpinės finansinio ir techninio įvertinimo ataskaitos apie pažangą, pasiektą per pirmus penkis programos mėnesius. Ataskaitos forma atitinka priede nurodytą pavyzdį;
- c) galutinė ataskaita apie bendrą programos įgyvendinimą ir jos rezultatus už visą Bendrijos teiktos finansinės pagalbos laikotarpį, t. y. nuo 2001 m. liepos 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d., išsiunčiama vėliausiai iki 2006 m. kovo 31 d. Laikantis priede nurodyto pavyzdžio, ataskaitoje taip pat pateikiamas 2005 metų techninis ir finansinis įvertinimas, ir pridedami patirtas išlaidas patvirtinantys dokumentai;
- d) šios ataskaitos suteikia svarbią ir vertingą techninę ir mokslinę informaciją, kas atitinka Bendrijos teikiamos pagalbos tikslus;
- e) programa įgyvendinama efektyviai.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

1. Švedijos pateikta kampilobakterija užsikrėtusių broilerių priežiūros programa tvirtinama 12 mėnesių laikotarpiui nuo 2005 m. sausio 1 d.

2. Iš Bendrijos skiriamos finansinės pagalbos 1 dalyje minėtai programai bus finansuojama 50 % Švedijos patiriamų išlaidų (be PVM) laboratoriniams tyrimams atlikti, iki 165 SEK už bakteriologinį tyrimą kampilobakterijai aptikti, 330 SEK už tyrimą kampilobakterijos sąrašui pateikti ir 330 SEK kampilobakterijos atspaudams, iš viso ne daugiau kaip 160 000 EUR.

#### 2 straipsnis

1. Nurodyta finansinė pagalba pagal 1 straipsnio 2 dalį suteikiama Švedijai su sąlyga, kad programos įgyvendinimas atliekamas laikantis atitinkamų Bendrijos teisės nuostatų, įskaitant konkurencijos ir viešųjų sutarčių sudarymo taisykles ir paisant a–e punktuose numatytų sąlygų:

a) iki 2005 m. sausio 1 d. įsigalioja programos įgyvendinimui būtini atitinkami įstatymai, reglamentai ir kiti teisės aktai;

2. Kai nesilaikoma 1c pastraipoje nurodyto termino, finansinė pagalba gegužės 1 d. sumažinama 25 %, birželio 1 d. – 50 %, liepos 1 d. – 75 % ir rugsėjo 1 d. – 100 %.

#### 3 straipsnis

Perskaičiavimo kursas paraiškoms, pateiktoms nacionaline valiuta „n“ mėnesį, yra tas, kuris galioja „n+1“ mėnesio dešimtą dieną arba prieš dieną iki šio kurso paskelbimo.

#### 4 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d.

#### 5 straipsnis

Šis sprendimas yra skirtas Švedijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 18 d.

*Komisijos vardu*

Markos KYPRIANOU

*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 349, 1998 12 24, p. 1.

## PRIEDAS

**Su kampilobakterija užsikrėtusių broilerių priežiūros programos įgyvendinimu Švedijoje susijusi techninė ir finansinė informacija**

A skirsnis. Techninė kontrolės ataskaita

Ataskaitinis laikotarpis nuo ..... iki .....

## 1. Tyrimas atliktas diagnostinėse laboratorijose

## a) Įprastiniai ėminiai

	Ištirtų skerstinų broilerių grupių skaičius	Bendras vietoje paimtų <i>socks</i> ėminių skaičius	Bendras kloakinių tamponų ( <i>cloacal swabs</i> ) skerdimo metu skaičius	Bendras kaklo odos ( <i>neck-skins</i> ) ėminių skaičius skerdimo metu	Bendras ėminių skaičius
Bakteriologija kampilobakterija					

## b) Papildomas ėminių ėmimas ūkiuose didelio bakterijos paplitimo laikotarpiu

	Ištirtų ūkių skaičius	Bendras fekalinio mėšlo ( <i>faecal droppings</i> ) ėminių skaičius
Bakteriologija kampilobakterija		

## c) Papildomas ėminių ėmimas skerdimo metu didelio bakterijos paplitimo laikotarpiu

	Ištirtų skerstinų broilerių grupių skaičius	Bendras aklosios žarnos ėminių ( <i>caecal samples</i> ) skaičius
Bakteriologija kampilobakterija		

## d) Ėminių ėmimas kampilobakterijos sąrašui sudaryti skerdimo metu

	Ištirtų skerstinų broilerių grupių skaičius	Kaklo odos ėminių skaičius	Pilnai nuplautų paukščių ( <i>whole-bird rinse</i> ) ėminių skaičius	Bendras ėminių skaičius
Bakteriologija kampilobakterija				

## e) Ėminių ėmimas susekamumo studijų tikslais

PFGE kampilobakterijos analizių skaičius:

## 2. Vėlesni ėminių ėmimai

Vėlesnės korespondencijos gamintojams skaičius

Vėlesnių apsilankymų ūkiuose skaičius

## 3. Epidemiologinės situacijos maisto grandinėje aprašymas (ėminių ėmimo rezultatai ir jų analizė, apsilankymai ūkiuose)

## 4. Epidemiologinės situacijos žmonių atžvilgiu aprašymas (kampilobakterijos tendencijos ir šaltiniai)

## 5. Ataskaitą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

B skirsnis. Dėl kontrolės patirtų išlaidų ataskaita <sup>(1)</sup>

Ataskaitinis laikotarpis nuo ..... iki .....

Komisijos sprendimo, nustatančio finansinę pagalbą, nuorodos numeris:

Išlaidos, patirtos vykdant funkcijas	Ataskaitiniu laikotarpiu patirtos išlaidos (nacionaline valiuta)
Bakteriologija kampilobakterijai nustatyti	
Kampilobakterijos sąrašo sudarymas	
Kampilobakterijos atspaudavimas	

<sup>(1)</sup> Pateikiant 2 straipsnio c dalyje nurodytą galutinę ataskaitą, kartu su patvirtinamųjų dokumentų kopijomis prie kiekvieno punkto nurodomos visos išlaidos.